

1884-05-11

SENDER

Susette Cathrine Holten

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Rigensgade

Mentioned people:

H.C. Aggersborg

Vilhelmine Aggersborg

Harald Boisen

Janus la Cour

Susette Maribo

Carl Maribo

Niels Skovgaard

Kristian Zahrtmann

Mentioned locations:

Beder, Aarhus, Danmark

Rosenvænget, København, Danmark

Öströö, Tvååker, Sverige

Archive:

Mappe 42 nr. 23

TRANSCRIPTION

Mappe 42 brev 23

Rigensgade den 11te Maj 84.

Min egen gamle Kim!

Tak for din sidste lille Lap og Brevkortene, jeg blev rigtignok uhyre skuffet ved at modtage et tykt Brev som viste sig kun at være en Lap og et Brev til la Cour, hvis Adresse er Mariendal, Beder ved Aarhus. Niels befinder sig i Kjbh. i hjemlig Fred, alle er begejstrede for hans Billede, men ingen købte det; han bliver her Pintsen over.

Det er dejlig at Du er om mulig endnu gladere end vi andre ved vor Indstalering i Rosenvænget, min egen

-2-

gamle Dreng, hvor vi skal have det rart, vi vil aldrig komme op at skændes, vel? Det gjør man saa let, og blive gnaven paa hinanden, slet ikke.

Vi skal have det saa mageløst, vi møblerer i Tankerne og vi morer os alt hvad vi kan forud, Gudmoder er saa glad, saa glad, det letter hende noget opbruddet fra Skolen osv.

Hun har forresten ikke haft det saa godt, hun blev lidt syg forleden, ikke som første Gang, men da hun ikke havde det rigtig godt, jog vor fornuftige og rare Dr. Grunfeld hende i Seng et par Dage, det havde hun udmærket godt af, hun er nu frisk igjen, men det gav dog Anledning til, at hun nu vil holde op til Sommerferien i Stedet for

-3-

til Efteraaret og saa spekulerede vi ud, Gudmoder og jeg, en Dag medens Gudmoder laa, at vi kunde flytte ud til byen og bo ovenpaa og da Niels ikke havde noget derimod blev det besluttet, for Du har vel heller ikke noget at indvende, vi glæder os voldsomt, skal have det saa hyggeligt i Ro derude i Sommer, Carl kommer nok hjem et par Maaneder, og saa svipper jeg maaske lidt til Østrøy men kun et Svip.

Her hjemme er over al Beskrivelse henrivende i disse Dage, Solskin og Foraarsfryd over alt, det er bedårende og trættende, det sætter sig i Benene. Harald har i Dag prædket for anden Gang, vi var der naturligvis, det var meget kjønt.

-4-

I skal have det store Sovekammer, jeg det lille til mit Værelse, baade Sove-Daglig – og Malerstue, saa Gudmoders Dagligstue, den store, dito Spisestue, og dito Sovegemak, i Strygestuen, det vil Gudmoder absolut, og det kan saamænd ogsaa blive en pæn lille Stue. Onkel og Faster var saamænd til Bryllup i Går i den stiveste Stads, Faster saa saa nydelig ud, saa Du maa skynde dig at holde Bryllup, for at se hende saa pæn; dog nej,

det maa Du helst lade være, vi maa leve i evig ugift Stand nu.
Hvorfor Du ikke blev hos Zarthman, eller han blev uden Dig? Forenes
Eders Veje ikke mere? Jeg haaber Niels nu har sendt disse [?] Du beder
om. Jeg har sendt Noderne til Det er saa yndigt at følges ad. Jeg saa i Dag
den skønneste unge Pige jeg nogensinde har set, en ung norsk Frk.
Drevsen, en saadan Mund, jeg er vis paa at Du ikke har set nogen
skønnere, ingen Antik har den bedre.

-5-

Farvel min gamle Dreng. Kan det gaa an at bede Dig hilse det unge Par fra
mig.

Din lille Søster

Niengade den 11^{te} Maj 84.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 42 Nr. 23

Belevet! Kan glemme

Min egen gamle Vm!
Tak for din sidste lille Læp og
Brevkortene; jeg blev rigtig nok
ulegne skuffet ved at modtage
et tykt Brev om sidste vej
hvis at være en Læp og et
Brev til la Cour, hvis Adm.
er Mariendal, Beder og
Aarhus. Niels befinder sig
i Kjøb. i hjemlig Trivsel, alle
er begejstrede for hans Billed,
men ingen higer det; han
bliver her P. nteens over.
Det er dejligt, at der er om
rundt endnu glade end
vi andre ved det Indtælling
i Rosenvejen, min egen

gode Drenge, hvor vi skal
have det fast, vi vil aldrig
komme op at skjædes, vil.
det hjør man saa let, og
blev gravet paa hinanden,
alt ikke.
Vi skal have det end mageligt,
vi nykleser i Tø kornet og
moner os alt hvad vi kan
fund, Gudmoder er saaledes
sa glad, det letter hendes magt
op bruddet fra Tølen osv.
Hvad har for Røtten ikke haft
det saa godt, hun blev Døt og
færdig, ikke som første Gang,
men da hun ikke havde
det rigtig godt, jeg var foruroligt,
og som de glimfede hendes
i Tø, og det havde hun ud
marken i godt af, hun er ikke
flink igennem, men det gør det
lektionen til at hun nu vil holde
op til Sommerferien i Huset for

til Efteraaret, og en spekulerende
vi ud, Gudmoder og vi, en Dag
medes Gudmoder, at vi havde
fjætte ud tilhøj og to ovenpaa
og da alle ikke havde noget
skumet, blev det bekræftet, for
des har vel heller ikke noget at
indvende; vi glædes os voldsomt
skal have det saa hyggeligt i
Os derude i Sommer, Carl
kommer nok lige og Paa
Maaned, og saa er alle
vi maade det til Juletid,
men kun et Løb.
Her begynder vi over til Becken
der henrivende i disse Dage,
Tollkier og Færdig med
alt det et bedrivende og - tørt
Tønde, det sættes vi i Tønde
Havald har i dag præstet
for anden Gang, vi var der
naturligvis, det var meget
hyggeligt.

